

LA LEALTAD NAVARRA

PAMPLONA.

Trimestre. . . 3,50 Pesetas.

Pago adelantado.

DIOS PATRIA Y REY.

PROVINCIAS.

Trimestre. . . 4 Pesetas.

Año. 14

Año IX.

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderías 33

Núm. 2.316

Martes 24 de Noviembre de 1896.

En favor

de la lengua vascongada.

Blotzian gurutza
Escubaz bandera
Esan lotzaric gabe
Euscaldunac guerra.
Iparraguirre.

Hace algun tiempo nos valimos de las columnas de LA LEALTAD NAVARRA para llamar la atención sobre la anarquía que reina en el vascongado por carecer de una academia que fijando reglas enseñe de un modo preciso á hablar y escribir con propiedad.

Pocos dias despues, bien por que fijaran en lo que escribimos, bien por coincidencia, vimos estampada en la misma idea en un periódico de Bilbao y hoy que se trata de crear una asignatura de vascongado en el Instituto Provincial de Navarra volvemos á insistir sobre la conveniencia de tener una autoridad que asegure aquel fin.

Para demostrar la utilidad que reportaria su creacion basta fijarse en la diversidad con que nos expresamos, no solo de provincia á provincia sino tambien de pueblo á pueblo y de region á region.

Ateniéndonos á Navarra se evidencia esta verdad, pues se distinguen en el hablar los habitantes del país por ejemplo con los de la Guipúzcoa y ambos con los del Bazarre.

De ninguna manera significa este deseo de que desaparezca esta variedad sino que se encierre en la unidad ateniéndonos á una norma oficial, digámoslo así.

Hay además otra razon poderosa que nos mueve á insistir sobre tal punto á los que á todo trance anhelen conservar y difundir nuestra querida lengua vascongada.

Presenta su estudio tan grandes dificultades que indudablemente es una de las causas de que haya desaparecido de muchas partes donde antiguamente se hablaba, mientras que el castellano por la incomparable facilidad con que se aprende se propaga con rapidez y en detrimento del antiguo idioma de Aitor.

Ni están refrendadas la conservación y difusión del vascongado con el conocimiento del castellano por lo mismo que cuesta tan poco aprender el último. En cambio estamos seguros de que muchísimos que desprecian hoy el vascongado se interesarán por el mismo si se penetraran de la belleza y expresion que encierra, pues si lo comparásemos con el castellano veríamos que lo que éste lleva en riqueza de vocablos y claridad de frase le aventaja aquel en desinencias y expresion.

¿Dónde hay nada tan expresivo como las composiciones de Iparraguirre entre las que citaremos el «Euzkaldunak Arbola», «Agur Euzkaldunak», «Nere etorrera» y «Ne-

re ama balequi», composiciones todas dedicadas por el inmortal cantor de nuestras antiguas instituciones á su amada madre y á su no menos querido país?

Esta misma pregunta podríamos formular en otro género de composiciones como «Ume eder bat» del mismo autor y todas las producciones del inimitable Bilinch ofreciéndonos ancho campo que no podemos continuar hasta donde nos llevan nuestros deseos ni nos permite nuestra escasa habilidad si bien habíamos de ver con gusto emprendieran esta tarea otros de más autoridad y saber.

¡Lástima grande que por culpa de la division política que el maldito sistema parlamentario nos ha traído, nos veamos privados del concurso de un hombre en quien no por ser adversario político dejamos de reconocer todo el mérito que tiene como vascofilo.

Volviendo al principal objeto de estas líneas instamos á quien corresponda tomar la iniciativa para que se cree una Academia de que podrán formar parte individuos de las cuatro provincias hermanas estrechando los vínculos de amistad y union que deben existir entre los hijos del pueblo vasco digno de admiracion por más de un concepto de propios extraños y á cuyo logro debemos contribuir con nuestra pequeña cooperacion.

EUSKALDUN BAT.

LO DE CUBA.

Telegrama oficial.

Habana 21.

Columna de Soria, en convoy á Mérida (Villas), tuvo cuatro heridos.

En pequeñas operaciones en Villas, Matanzas y Habana, se hizo al enemigo tres muertos y un herido; otro nosotros.

Presentados uno en Villas y dos en Matanzas; uno armado.—Ahumada.

El combate en Rio Zaza.—Muer te de Serafin Sanchez.

Noticias oficiales y particulares dan cuenta del combate sostenido en las riberas del Zaza.

Los rebeldes, en gran número, se habian reunido bajo las órdenes del titulado general Serafin Sanchez, poniendo gran empeño en impedir el paso de las tropas.

Las columnas Amor y Armiñan atacaron con gran decision y eficacia, causando mucho daño en las masas rebeldes.

Murió en el combate Serafin Sanchez, uno de los mas caracterizados jefes de la rebelion. Era muy resuelto y poseia un notable talento organizador.

La muerte de Sanchez es un duro golpe para la causa separatista.

Murió tambien el cabecilla Mores, titulado capitán, y el cabecilla Ria It.

Fue herido el cabecilla Pancho Canilla.

Murieron en el combate mas de cien rebeldes.

En el campo quedaron 73 cadáveres. Los demás fueron retirados.

Una columna á Candelaria.—Una marcha á pie.

Weyler en Candelaria.—Weyler al campamento.—Las partidas diseminadas.

Un telegrama dirigido desde Artemisa por el Sr. Moret á El Liberal, dice lo siguiente:

«A las ocho y media de la mañana emprendimos la marcha desde las Mangas.

A poco llegamos al kilómetro 84, donde to-

davía se halla el tren que fué volado por al dinamita.

Sin tener un tren que nos llevase á Candelaria ni esperanza de que llegara el tren de Socorro, nuestra situación iba empeorando, pues estábamos sitiados por hambre.

Sin comer desde nuestra salida de la Habana, era menester adoptar una determinación.

Supleniendo fundadamente el comandante Sandoval que no habia de pasar un tren en todo el día, y no siendo posible continuar allí, dispuso con muy buen acuerdo, que emprendiéramos la marcha á pie en columna por la vía férrea.

Y tomamos el camino de Candelaria unos 130 hombres.

Avanzamos á paso largo desde el kilómetro 84 al kilómetro 89, de un tirón.

Allí hicimos alto para beber en el fuerte de San Juan, porque tampoco habia que comer.

A los pocos momentos emprendimos la marcha sin oír siquiera un tiro, hasta pasado el kilómetro 91.

A la una de la tarde entramos en Candelaria.

Aquí comimos, por fin, que ya se iba haciendo tarde.

La fuerza encontró grandes dificultades para alojarse.

El depósito de transeuntes estaba lleno de enfermos.

El general Weyler estuvo ayer aquí.

Almorzó y volvió á montar á caballo, emprendiendo inmediatamente la marcha con direccion á San Cristobal.

En estos momentos, segun me dicen, se halla acampado á una hora de San Cristobal.

Las operaciones llevadas á cabo por el general Weyler han conseguido desalojar á los rebeldes de todas las lomas y dispersar á las partidas grandes, diseminándolas en pequeños grupos.

Línea recompuesta.—Mil soldados enfermos.—Un entierro.—Weyler en campaña.

La vía férrea que fué interrumpida por la explosión de dinamita, ha sido recompuesta y de nuevo circulan por ella trenes.

Han pasado con direccion á la Habana, dos trenes conduciendo setecientos soldados enfermos.

Espérase en breve otro tren con trescientos soldados en la misma situacion.

De estos últimos, 90 pertenecen á la trocha y los otros á las columnas y destacamentos de Pinar del Rio.

Las lluvias torrenciales que han caído cuando menos se esperaba, han producido lamentables efectos en la salud del soldado.

Se ha efectuado en San Cristobal el entierro del capitán de Vergara, señor D. José Jimenez Cruz.

Presidieron la fúnebre ceremonia los generales Bernal y Suarez Inclán.

Espéranse noticias del general Weyler. Este lleva á cabo en estos momentos una operacion combinada con las columnas Bernal, Suarez Inclán, Hernandez y Segura.

LO QUE DICE ECHALUCE.

El general Echaluce, que ha desembarcado en Barcelona, fué visitado en seguida por muchos periodistas, y segun uno de ellos, hé aqui lo mas saliente de su conversacion:

«Cuándo estalló la insurreccion, encontrábase ya enfermo el general Echaluce.

Supo que las partidas rebeldes estaban en San Juan de Monte, y resueltamente se puso al frente de 100 hombres, y aunque le dijeron que habia soldados indígenas comprometidos, no vaciló un momento, dirigiéndose contra los insurrectos, á los que atacó tan bravamente, que dejó el campo sembrado de cadáveres de rebeldes regresando á Manila.

A los pocos dias le repitió el ataque de anemia cerebral, ordenándole los médicos que regresara á la Península.

—Cuando embarqué—ha dicho el general—llevaba ya quince dias enfermo y, por consiguiente, fué forzosamente apartado de todo trabajo relacionado con el puesto que desempeñaba. A esto obedece que ignorase la forma en que habia ido desarrollándose la rebelion durante aquel espacio de tiempo; pero no puede ocultar que han causado en mí gran extrañeza las noticias que he ido conociendo durante la travesía y las que me han comunicado en Barcelona, pues estaba en la creencia que cuando llegase á la Península la insurreccion estaria vencida por completo, y esta esperanza mia fundábase en las medidas que desde un principio fueron adoptadas por el general Blanco.

Ha debido surgir, sin duda alguna, con posterioridad á mi partida, algun incidente inesperado que produjera alguna grave complicacion, pues mi creencia era que el general Blanco, al frente de los refuerzos llegados, pensaba dirigirse á sofocar la insurreccion en Calamba, provincia de la Laguna, pasando despues á Cavite: así es que me ha sorprendido el movimiento contrario que realizaba con sus fuerzas, aunque opino que el general Blanco habrá obedecido á motivos fundados para hacerle así.

El general Echaluce hizo despues un sincero elogio de las cualidades militares del actual gobernador general de Filipinas, de sus excelentes dotes de mando y, sobre todo, de su serenidad ante lo impetuoso é inesperado del alzamiento, y á continuacion enumeró las dificultades con que desde un principio luchó el marqués de Peña Plata al encontrarse en los primeros instantes sin fuerzas disponibles para sofocar la rebelion.

Desde el momento—añadió el general Echaluce—en que la insurreccion armada continúa, á pesar de las excelentes medidas adoptadas, juzgo que tiene mucha mayor gravedad que la que suponíamos, y opino que desde la Península se envíen más refuerzos, que hace de todo punto necesarios la gran extension de territorio que ocupan los rebeldes.

Los insurrectos son dueños de toda la península de Cavite, cuyo foco es al que hay que dar preferencia que acudir, como acertadamente ha hecho ahora el general Blanco.

Respecto á Manila, la creo bastante bien defendida y á cubierto de cualquier sorpresa, y ya quedaron bien escarmentados los núcleos rebeldes que al estallar la insurreccion trataron de hacer allí sus fechorías con la batida que, al frente de mis tropas tuve la fortuna de darles.

Los rebeldes no están muy de armamento. Al principio de la insurreccion coparon una compañía en Cavite y otra en La Laguna, y se apoderaron de sus armas, y además han ido proveyéndose de ellas durante la conspiracion y aumentándolas con los alijos, imposibles de evitar por la gran extension del litoral. Aunque no estoy seguro que se hayan hecho muchos desembarcos de armas, y no he podido comprobarlos, creo que se han debido verificar algunos.

Insistiendo en sus elogios al general Blanco, lo defendió con gran calor de las censuras que se le han dirigido, tratando de justificar su conducta, y opinando que tiene gran confianza en que ha de dominar la insurreccion.

El general Echaluce negó rotundamente que el marqués de Peña Plata negara rotundamente la entrada en el palacio de la capitación general á los españoles, mientras que daba á los indígenas facil acceso hasta él. Esto lo explicó el general en la siguiente forma:

«La insurreccion la iniciaron y prepararon los indígenas ricos, creyendo que el pueblo habria de secundarles en su obra, ayudando á encumbrar á los Lunas, Rojas y otros que fomentaron con su dinero la rebelion, propiciándose ser los jefes de la futura República.

Los separatistas están divididos en aristocracia y plebe. Esta última clase ha predominado, aprobándose sus planes de exterminio.



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
 Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, Paseo Recoletos.
GARANTIAS.

| | |
|--------------------------|--------------------|
| Capital social efectivo. | Pesetas 12.000.000 |
| | 42.839.747 |
| Total. | 54.839.747 |

29 AÑOS DE EXISTENCIA.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 56.226.307'77.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos á primas *mas reducidas* que cualquiera otra compañía.

Subdirector en esta provincia, D. Vicente Santesteban, Constitucion, 49
4.º PAMPLONA.

PECTORAL DE CEREZA

del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más aflictiva, calma la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

PRIMER PREMIO EN LAS
Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de "Ayer's Cherry Pectoral" figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

GLANDARIO.

O CAFE DE SALUD (Marca LA TORREDEL ORO.)

Muy agradable, y más higiénico y económico que el café ordinario. Fabricantes señores Esteban Martinez y C.ª, Sevilla. Proveedores de la Real Casa, del Ejército y la Armada.

Véndese en ultramarinos y confiterías. Paquete de cuarto de kilo 50 céntimos. Paquete pequeño 15 céntimos.

Pídanse folletos que se envían gratis.

Depósito y representación en Pamplona y su provincia

CLAUDIO LOZANO, SAN NICOLAS 64.

LA BANDERA ESPAÑOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

ENTRE LIVERPOOL, SANTANDER Y LA ISLA DE CUBA

Hawkes, Semerville, & Co., Liverpool

Agentes generales

SALIDAS QUINTANALES

Vapores destinados á este servicio

Buscaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

| FECHAS DE LAS SALIDAS. | NOMBRE DE LOS VAPORES. | PUERTOS DE DESTINO. |
|------------------------|--|--|
| Noviembre 4 | MADRILEÑO Capitan D. E. de Luzá rega. | Habana, Matanzas, Cienfuegos, Santiago de Cuba, Sagua la Grande y Caibarien |
| Noviembre 18 | NAVARRO Capitan D. T. Goicoechea. | Habana, Matanzas, Guantánamo, Santiago de Cuba y Cienfuegos |
| Noviembre 25 | PALENTINO. Capitan D. L. Aralucea. | Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Cárdenas, Sagua la Grande y Caibarien. |

Estos vapores no tocan en Cádiz ni en Puerto Rico.

Admiten carga y pasajeros de tercera clase á 100 pesetas uno á la Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los buques deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de fácil comprensión. Se suplica á los señores embarcadores comuniquen á esta Agencia, con la anticipación posible, el número de efectos que deseen embarcar en los referidos vapores.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaza, y se encarga de la recepción y embarque de las mercancías que se la consignen, remitiendo la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancías sin cobrar comisión de ninguna especie.

Para informes generales dirigirse á sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA muelle, núm. 26, Santander, ó á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO Plaza del Castillo número 8, Pamplona.



PARA ENFERMEDADES URINARIAS
SÁNDALO PIZA
MIL PESETAS

al que presenta CÁPSULAS de SANDALO mejores que las del Dr. Piza de Barcelona, y que curan á un pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona de 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Es el más eficaz de los de su clase. Unica aprobada y recomendada por las Reales Academias de Medicina y Farmacia de Barcelona y Malaga, y por las corporaciones científicas y renombradas practicas de Madrid y Valencia. Reconocido como ventajoso sobre todos sus similares. Precio 14 reales.—Farmacia del Dr. Piza, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principal de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

ENOLATU O

REGENERATIVO Y DEPURATIVO DE LA SANGRE

DEL DOCTOR PADRO.

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores frios, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DEL MUNDO

Farmacia del Globo, plaza Real n.º 1. Barcelona.—En Pamplona, farmacias de Marquina, Negrillos é Iribarren.

de la cicacia, y se acercó á su lecho contristada por aquella extraña pertinacia.

—¿Por qué se obstina usted, amigo mío—le dije—en rechazar los remedios que han de aliviarte el padecer? Le estamos viendo sufrir de una manera horrible, teniendo á mano la medicina que templaría su dolor como templar el de los demás á quienes aquejan análogos dolores.

—Yo no quiero recetas ni medicina—contesté con sonado acento el Ronquillo.—¿Para que servirían, en último caso, los remedios?

—Para recebrar la calma, para disminuir la anhela-ción, para sufrir menos.

—Es inútil; no quiere brebajes de la botica.

—¿Por qué no toma usted, siquiera un poco de agua que mitigue ese ardor y humedezca las fauces agrietadas por la fiebre?

—¿Agua? Bien; pero que sea agua solamente, sin preparación de ningún género; agua natural.

Tomó Adela de una mesa que tenía cerca de sí prevista de todo lo necesario para la situación del enfermo, un vaso del cristalino líquido y lo puso con solicitud en las manos del paciente. Al aplicarlo este á sus labios dejó asomar cierta vacilación y un sentimiento como de desconfianza que le hacía proceder con más lentitud de lo que exigían su ardor ostensible y su sed devoradora. De repente dijo á sor Adela acercándola el vaso.

—Beba usted primero.

—¡Yel ¡y para qué, amigo mío?

—Beba usted; es demasiada cantidad para una vez sola.

Merced á esta rareza comprendió Adela lo que significaba la repulsión del enfermo á las medicinas. Temía que lo envenenaran. En seguida fué á tomar el vaso para satisfacer la exigencia del Ronquillo, pero este, sin soltarle de la mano, lo acompañó hasta llegar á los labios de Adela y asegurarse por este medio de que el agua no se vertía en el suelo. Tranquilo ya con la prueba verificada, apuró toda la que quedaba en el cristal.

—Debiera yo enfadarme ahora con usted, amigo mío, —le dije á continuación en tono afable la religiosa,—por la desconfianza que envuelve lo que acaba de hacer, si no fuera porque yo no se enfadarme nunca con los pobres enfermos. Dígame con ingenuidad: ¿qué ha querido usted significar con esa sospecha?

—Nada: una rareza mía, un capricho.

—Pues respetemos el capricho y la rareza. ¿Quiere usted que hagamos lo mismo con las medicinas que están aquí deseando mitigarle el sufrimiento? También beberé yo de ellas á trueque de que obren en usted el alivio apetecido.

—¿Beberá usted?

—Si, amigo mío, beberé aun cuando para nada necesite yo su acción medicinal;—dijo Adela con tal acento de candor y tal ingenuidad, que el Ronquillo quedó como avergozado de su suspicacia.

—Déme usted lo que quiera, dijo este con cierta resolución—confío en que no ha de pretender engañarme.

Y bebió de un calman-te que le acercó la religiosa, sin

TANGYES LIMITED

52 GRAN VIA 52

BILBAO.

REPRESENTANTE, JAIME R. BAYLEY.

Máquinas de vapor, calderas, bombas à vapor de acción directa, gruas, gatos, poleas diferenciales, aparatos hidráulicos. Maquinaria para talleres.